

[Texte]

Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Yes.**Re: SOR/78-673, Patent Rules, amendment.**

Mr. Eglington: In this instance, Mr. Chairman, there was a fee prescribed and there was a discretion given to refund the fee in the event of the actual service not being rendered. The committee was of the initial view that, if the service was not rendered or the purpose for which the fee was paid was not fulfilled, the fee ought to be returned and there ought not to be any discretion about it. Mr. Post, the Deputy Minister of Consumer and Corporate Affairs, has given an explanation here as to why there is a discretion, and it appears to me to be a rather convincing explanation. In fact, in many instances the service is, for all intents and purposes, rendered. It is just the final publication which does not take place.

Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): I think this is one of the situations where there is no point in building up a lot of statute law and regulations and bureaucracy just for the sake of something that may be small and insignificant. I am quite prepared to accept the explanation he has given.

Senator Lafond: In some instances the service is not fully rendered but is caught into or rendered in part, so it is legitimate for them to have discretion, I believe.

Re: SOR/79-1, Explosives Regulations, amendment.

Mr. Eglington: In this instance the committee had objected to a discretion and wished to have included in the regulations the actual ground rules that were applied when exercising discretion. To that the department has agreed.

The Joint Chairman (Senator Godfrey): We will just make an automatic six-month follow-up then on that one, too.

The Joint Chairman (Mr. Beatty): There appears to be a new practice on all the department's stationery pointing out that it is recycled paper they are giving us, a recycled post-consumer fibre in the case of the Department of Corporate and Consumer Affairs.

Re: SOR/80-4, Ontario Hog Marketing (Interprovincial and Export) Regulations

[Traduction]

M. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Oui.**Objet: DORS/78-673—Règlement régissant les brevets—Modification.**

M. Eglington: Dans ce cas, monsieur le président, le règlement donnait au ministère la possibilité de ne pas rembourser une taxe imposée pour une annonce au cas où l'annonce n'était pas faite. À l'origine, le Comité considérait que si le service n'avait pas été rendu ou si l'objet visé par la taxe n'avait pas été satisfait, cette dernière devrait être obligatoirement remboursée. M. Post, sous-ministre de la Consommation et des Corporations, nous a expliqué pourquoi on donne au ministère une certaine latitude dans ce domaine et son explication me paraît assez convaincante. En effet, dans la plupart des cas, le service était effectivement rendu. C'est simplement la publication finale qui ne se produit parfois pas.

M. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): C'est là un exemple de situation où il n'est pas nécessaire d'adopter toutes sortes de règlements, alors que les sommes concernées sont pratiquement insignifiantes. Je suis tout à fait prêt à accepter cette explication.

Le sénateur Lafond: Dans certains cas, le service n'est pas complètement rendu mais quand même, il est complété en partie. Il est donc légitime que le ministre ait une certaine discrétion dans ce domaine.

Objet: DORS/79-1—Règlement sur les explosifs—Modification.

M. Eglington: Dans ce cas, le Comité était opposé à un pouvoir discrétionnaire et voulait faire inscrire dans le règlement les règles concrètes de recours à ce pouvoir discrétionnaire. Le ministère a donné son accord.

Le coprésident (sénateur Godfrey): Pouvons-nous prévoir un réexamen automatique après six mois?

Le coprésident (M. Beatty): Il me semble qu'il y ait une nouvelle pratique dans les ministères, consistant à indiquer, sur leur courrier, qu'ils utilisent du papier recyclé. Dans le cas du ministère de la Consommation et des Corporations, il semble s'agit de fibres recyclées après consommation.

Objet: DORS/80-4—Règlement sur la commercialisation des porcs de l'Ontario (marché interprovincial et commerce d'exportation).